



Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 15 maggio 2022

(Modifica della legge federale sulla produzione e la cultura cinematografiche [Legge sul cinema, LCin]; Modifica della legge federale sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti); Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento del regolamento [UE] 2019/1896 relativo alla guardia di frontiera e costiera europea e all'abrogazione dei regolamenti [UE] n. 1052/2013 e [UE] 2016/1624 [Sviluppo dell'acquis di Schengen])

del 18 agosto 2022

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 15 maggio 2022;
vista la decisione del Tribunale federale del 14 luglio 2022² in merito a un ricorso
proveniente dal Cantone di Argovia,

decreta:

Articolo unico

¹ Modifica del 1° ottobre 2021³ della legge federale sulla produzione e la cultura cinematografiche (Legge sul cinema, LCin):

- La modifica è stata accettata dal popolo con 1 255 038 sì contro 893 370 no (allegato 1).

² Modifica del 1° ottobre 2021⁴ della legge federale sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti):

- La modifica è stata accettata dal popolo con 1 319 276 sì contro 872 119 no (allegato 2).

¹ RS 161.1

² 1C_225/2022

³ FF 2021 2326

⁴ FF 2021 2328

³ Decreto federale del 1° ottobre 2021⁵ che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento del regolamento (UE) 2019/1896 relativo alla guardia di frontiera e costiera europea e all'abrogazione dei regolamenti (UE) n. 1052/2013 e (UE) 2016/1624 (Sviluppo dell'acquis di Schengen):

- Il decreto è stato accettato dal popolo con 1 523 005 sì contro 607 673 no (allegato 3).

18 agosto 2022

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Ignazio Cassis

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

⁵ FF **2021** 2333

Modifica della legge federale sulla produzione e la cultura cinematografiche (Legge sul cinema, LCin)*Allegato 1*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	958 650	33 279	430 782	44.94	10 830	65	419 887	233 355	186 532
BE	744 950	21 794	275 843	37.03	7 325	337	268 181	160 261	107 920
LU	283 181	6 087	114 886	40.57	2 506	598	111 782	62 643	49 139
UR	26 943	491	8 426	31.27	185	42	8 199	4 083	4 116
SZ	107 088	2 335	47 311	44.18	701	30	46 580	19 762	26 818
OW	27 345	620	10 627	38.86	278	129	10 220	4 681	5 539
NW	31 816	666	14 216	44.68	422	69	13 725	6 806	6 919
GL	26 682	982	10 228	38.33	214	21	9 993	5 185	4 808
ZG	78 600	2 223	35 654	45.36	565	21	35 068	18 249	16 819
FR	211 928	7 431	70 264	33.15	1 546	319	68 399	43 723	24 676
SO	182 218	3 977	69 841	38.33	1 523	44	68 274	36 696	31 578
BS	114 123	9 567	51 596	45.21	1 726	30	49 840	33 005	16 835
BL	190 732	5 016	75 756	39.72	2 044	1 291	72 421	40 462	31 959
SH	53 223	1 889	33 338	62.64	3 533	28	29 777	12 571	17 206
AR	39 093	1 579	16 879	43.18	348	58	16 473	8 564	7 909
AI	12 169	519	4 017	33.01	74	72	3 871	1 851	2 020
SG	328 941	10 228	124 252	37.77	2 629	21	121 602	61 562	60 040
GR	141 372	4 492	61 398	43.43	1 469	816	59 113	33 467	25 646
AG	438 357	11 605	165 434	37.74	3 561	72	161 801	84 621	77 180
TG	177 200	4 587	67 862	38.30	1 821	939	65 102	32 306	32 796
TI	224 326	11 430	87 436	38.98	3 186	395	83 855	48 717	35 138
VD	466 012	22 487	179 271	38.47	5 176	222	173 873	132 391	41 482
VS	230 796	7 047	87 005	37.70	2 145	2 303	82 557	48 668	33 889
NE	113 662	6 319	39 711	34.94	1 215	26	38 470	27 114	11 356
GE	274 163	31 458	111 875	40.81	4 338	12	107 525	80 175	27 350
JU	54 682	2 895	23 234	42.49	1 231	183	21 820	14 120	7 700
CH	5 538 252	211 003	2 217 142	40.03	60 591	8 143	2 148 408	1 255 038	893 370

Modifica della legge federale sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti)*Allegato 2*

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	958 650	33 279	434 267	45.30	5 793	50	428 424	238 730	189 694
BE	744 950	21 794	275 844	37.03	3 767	187	271 890	149 227	122 663
LU	283 181	6 087	115 990	40.96	1 167	593	114 230	64 642	49 588
UR	26 943	491	8 532	31.67	72	43	8 417	4 457	3 960
SZ	107 088	2 335	47 586	44.44	317	22	47 247	22 792	24 455
OW	27 345	620	10 755	39.33	113	135	10 507	5 418	5 089
NW	31 816	666	14 377	45.19	170	69	14 138	7 784	6 354
GL	26 682	982	10 329	38.71	79	16	10 234	5 387	4 847
ZG	78 600	2 223	35 997	45.80	274	17	35 706	19 593	16 113
FR	211 928	7 431	70 655	33.34	750	210	69 695	51 074	18 621
SO	182 218	3 977	70 197	38.52	732	43	69 422	36 197	33 225
BS	114 123	9 567	51 596	45.21	821	31	50 744	30 897	19 847
BL	190 732	5 016	76 494	40.11	895	1 303	74 296	40 969	33 327
SH	53 223	1 889	33 505	62.95	1 967	19	31 519	15 581	15 938
AR	39 093	1 579	17 121	43.80	144	61	16 916	8 364	8 552
AI	12 169	519	4 056	33.33	22	73	3 961	1 935	2 026
SG	328 941	10 228	125 420	38.13	1 049	13	124 358	66 297	58 061
GR	141 372	4 492	62 400	44.14	736	643	61 021	35 602	25 419
AG	438 357	11 605	166 628	38.01	1 688	50	164 890	87 089	77 801
TG	177 200	4 587	68 354	38.57	713	948	66 693	33 724	32 969
TI	224 326	11 430	87 505	39.01	1 940	325	85 240	55 860	29 380
VD	466 012	22 487	179 563	38.53	3 227	220	176 116	143 194	32 922
VS	230 796	7 047	87 135	37.75	870	2 145	84 120	60 911	23 209
NE	113 662	6 319	39 952	35.15	623	27	39 302	30 349	8 953
GE	274 163	31 458	111 875	40.81	2 597	12	109 266	85 732	23 534
JU	54 682	2 895	23 581	43.12	463	75	23 043	17 471	5 572
CH	5 538 252	211 003	2 229 714	40.26	30 989	7 330	2 191 395	1 319 276	872 119

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento del regolamento (UE) 2019/1896 relativo alla guardia di frontiera e costiera europea e all'abrogazione dei regolamenti (UE) n. 1052/2013 e (UE) 2016/1624 (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

Allegato 3

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	958 650	33 279	429 566	44.81	13 390	73	416 103	299 379	116 724
BE	744 950	21 794	275 823	37.03	9 827	389	265 607	185 782	79 825
LU	283 181	6 087	114 705	40.51	3 051	604	111 050	79 555	31 495
UR	26 943	491	8 404	31.19	185	40	8 179	5 737	2 442
SZ	107 088	2 335	47 059	43.94	861	37	46 161	31 714	14 447
OW	27 345	620	10 623	38.85	316	136	10 171	7 387	2 784
NW	31 816	666	14 196	44.62	484	70	13 642	10 150	3 492
GL	26 682	982	10 189	38.19	286	18	9 885	6 852	3 033
ZG	78 600	2 223	35 403	45.04	618	23	34 762	26 794	7 968
FR	211 928	7 431	70 032	33.05	2 582	379	67 071	50 466	16 605
SO	182 218	3 977	69 796	38.30	1 926	52	67 818	48 976	18 842
BS	114 123	9 567	51 596	45.21	1 834	32	49 730	33 033	16 697
BL	190 732	5 016	75 622	39.65	1 950	1 295	72 377	54 352	18 025
SH	53 223	1 889	33 391	62.74	3 396	30	29 965	20 193	9 772
AR	39 093	1 579	16 839	43.07	357	59	16 423	11 478	4 945
AI	12 169	519	4 014	32.99	88	77	3 849	2 703	1 146
SG	328 941	10 228	124 019	37.70	2 831	16	121 172	86 832	34 340
GR	141 372	4 492	61 531	43.52	1 885	843	58 803	42 429	16 374
AG	438 357	11 605	165 242	37.70	3 981	67	161 194	117 514	43 680
TG	177 200	4 587	67 615	38.16	1 903	947	64 765	47 233	17 532
TI	224 326	11 430	87 357	38.94	3 901	414	83 042	55 055	27 987
VD	466 012	22 487	179 138	38.44	8 175	291	170 672	127 039	43 633
VS	230 796	7 047	86 981	37.69	2 778	2 430	81 773	61 531	20 242
NE	113 662	6 319	39 914	35.12	1 700	44	38 170	27 614	10 556
GE	274 163	31 458	111 875	40.81	5 327	12	106 536	67 614	38 922
JU	54 682	2 895	23 298	42.61	1 315	225	21 758	15 593	6 165
CH	5 538 252	211 003	2 214 228	39.98	74 947	8 603	2 130 678	1 523 005	607 673

